

Istruzioni d'uso

Aspiratore per trucioli

61970

XPO ^{the} **tool**
experts



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi. È possibile inviare un'e-mail a:

service@wiltec.info

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che la gestione del reclamo o la restituzione della merce sia gestita senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

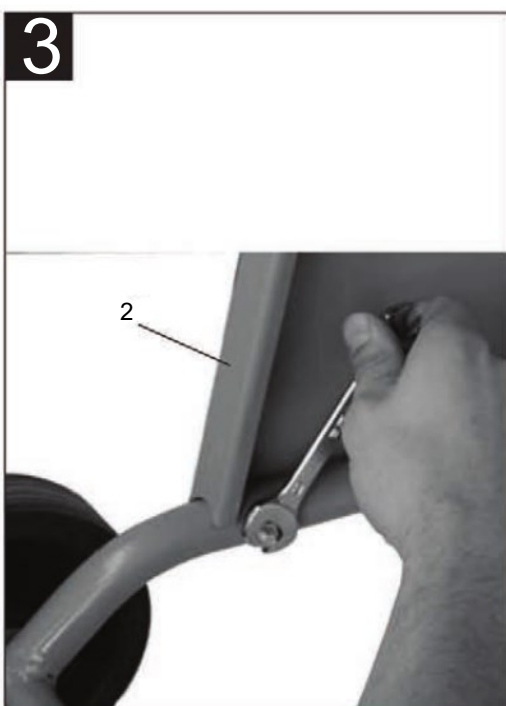
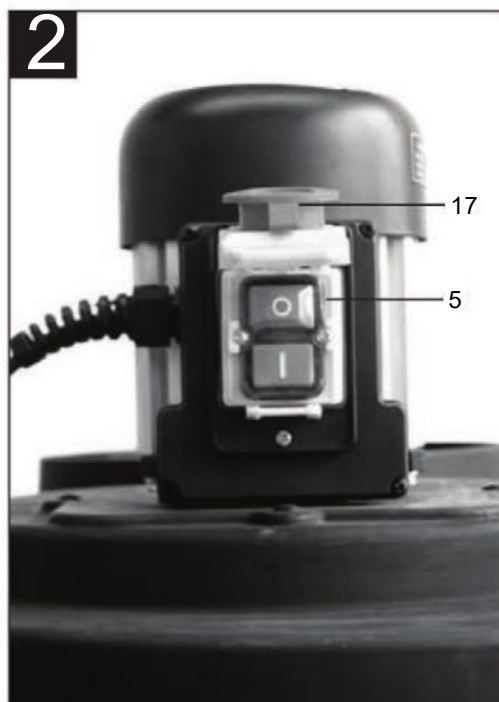
E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15

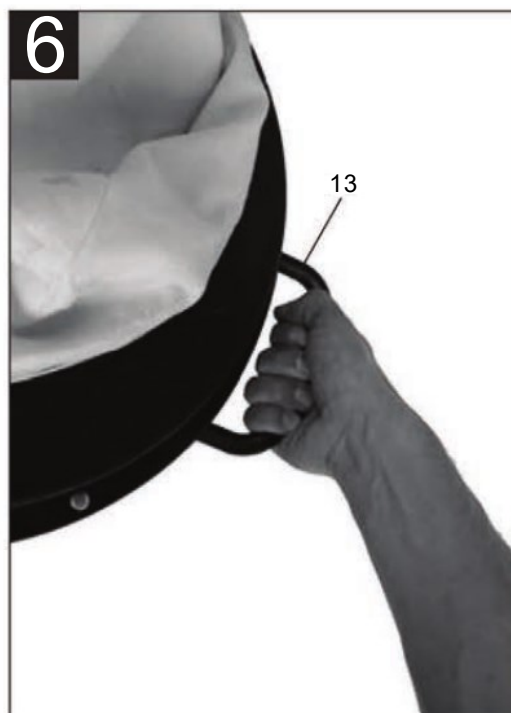
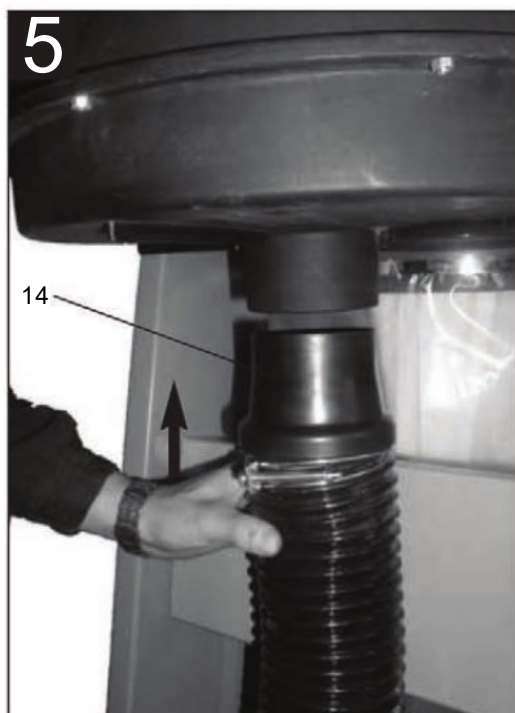
Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Figure ed illustrazioni





Denominazioni dei componenti

Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Alloggiamento in plastica	10	Sgancio rapido sacchetto trucioli sacchetto per la polvere
2	Piastre laterali	11	Supporto sacchetto per la polvere
3	Telaio	12	Ruote
4	Motore	13	Maniglia di trasporto
5	Interruttore on/off	14	Pezzo di collegamento
6	Tubo di aspirazione	15	Piastra di base
7	Sacchetto di raccolta dei trucioli	16	Foro di attacco
8	Sacchetto per la polvere	17	Pulsante di arresto di emergenza
9	Sgancio rapido sacchetto trucioli		

Dotazione

- Aspiratore con carrello
- Tubo di aspirazione con connettore
- Sacchetto per la polvere
- Sacchetto di raccolta dei trucioli
- Sgancio rapido per il sacchetto di raccolta dei trucioli
- Sgancio rapido per il sacchetto per la polvere

Destinazione d'uso

- L'aspiratore è usato per estrarre i trucioli e la polvere prodotti durante la lavorazione del legno o di materiali simili. La macchina deve essere utilizzata solo per l'uso previsto!



- L'utente/operatore, non il produttore, è responsabile di danni o lesioni di qualsiasi tipo derivanti da un uso improprio.
- Fare dell'utensile un uso appropriato implica anche osservare le istruzioni di sicurezza, di montaggio e le istruzioni operative del presente manuale. Coloro che mettono in funzione l'unità e ne eseguono la manutenzione devono avere dimestichezza e devono essere informati sui possibili pericoli.
- Osservare rigorosamente le norme in vigore sulla prevenzione degli incidenti e rispettare altre regole generali riguardanti il lavoro e la sicurezza.
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da modifiche apportate alla macchina. Anche se la destinazione d'uso viene rispettata, non si esclude la presenza di ulteriori fattori di rischio. Per via della struttura e della conformazione della macchina, possono verificarsi i seguenti rischi:
 - *Pericolo dovuto a difetti della macchina:* nel caso in cui l'unità presenti difetti su uno o più componenti, l'uso è vietato. Le parti difettose devono essere sostituite immediatamente. Si possono usare solo pezzi di ricambio originali. Le modifiche alla macchina sono proibite.
 - *Pericolo di scosse elettriche:* far funzionare la macchina solo su una fonte di alimentazione protetta da un interruttore differenziale con una corrente residua di 30 mA. Le prese devono essere installate, messe a terra e testate secondo le norme vigenti.
 - *Pericolo dovuto all'avvio accidentale della macchina:* quando si svuota il sacchetto di raccolta dei trucioli e quando la macchina non è in uso, la spina deve essere scollegata.
 - *Pericolo dovuto alla polvere di legno:* l'inalazione della polvere di legno è pericolosa per la salute! Indossare sempre una maschera antipolvere quando si svuota il sacchetto di raccolta dei trucioli. Assicurarsi che lo smaltimento dei trucioli sia eseguito in modo ecologico!
 - *Pericolo di incendio!* Non aspirare mai oggetti caldi con la macchina!
 - *Danni all'udito* se non si utilizzano le protezioni necessarie.
 - *Emissioni nocive di polvere di legno* se l'aspiratore è usato in stanze chiuse.

Indicazioni importanti e istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente e osservare le istruzioni d'uso, per imparare a usare l'attrezzo in modo corretto e sicuro.

- **Avvertenza:** durante l'uso degli elettrodomestici, è necessario seguire le precauzioni basilari di sicurezza per escludere il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni.
- Osservare tutte queste istruzioni prima e durante il lavoro con la macchina.
- Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.
- Proteggersi dalle scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con parti messe a terra.
- Le attrezzature non utilizzate devono essere conservate in un luogo asciutto, chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare regolarmente il cavo dell'attrezzo e farlo riparare da un professionista qualificato se danneggiato. Non mettere in funzione l'utensile prima di averlo fatto. Controllare regolarmente le prolunghie e sostituirle se sono danneggiate. In caso di messa in funzione all'aperto, usare solo prolunghie approvate e omologate.
- Prestare sempre la massima attenzione a ciò che si sta facendo. Proseguire il lavoro in modo vigile. Non utilizzare l'attrezzo quando si è stanchi.
- Non utilizzare strumenti il cui l'interruttore non può essere acceso e spento.
- **Attenzione!** L'uso di strumenti e accessori diversi può comportare un rischio di lesioni.
- Scollegare la spina prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione o manutenzione.
- Tutti coloro che lavorano con questa unità devono aver letto e compreso queste istruzioni.
- La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza per evitare che si riaccenda dopo una caduta di tensione.
- Prima della messa in funzione, controllare se la tensione sulla targhetta dell'apparecchio corrisponde alla tensione di rete esistente.
- Se è necessario un cavo di prolunga, assicurarsi che la sua sezione sia sufficiente per il consumo di corrente dell'aspiratore. La sezione minima deve essere di 1,5 mm².
- I cavi avvolti su avvolgitori possono essere utilizzati solo se completamente srotolati.
- Controllare il cavo di collegamento alla rete. Non usare cavi difettosi o danneggiati.



- Non staccare la spina dalla presa tramite il cavo. Proteggere il cavo da calore, olio e bordi taglienti.
- Non esporre la macchina alla pioggia o utilizzarla in condizioni di umidità.
- Assicurare sempre una buona illuminazione.
- Non lavorare vicino a liquidi o gas infiammabili.
- Si raccomandano calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto.
- Legare bene i capelli lunghi con un elastico o un fermaglio simile.
- Evitare posture innaturali.
- L'utente che aziona il dispositivo deve avere almeno 18 anni. Gli apprendisti devono avere almeno 16 anni, ma possono usare la macchina solo sotto supervisione.
- I bambini devono essere tenuti lontani dalla macchina collegata alla rete elettrica.
- Mantenere l'area di lavoro libera da scarti di legno o pezzi sparsi.
- Il disordine nell'area di lavoro può provocare incidenti.
- Non permettere ad altre persone, specialmente ai bambini, di toccare l'utensile o il cavo di alimentazione. Teneteli sempre lontani dall'area di lavoro.
- Chi mette in funzione la macchina non deve essere distratto o lasciarsi distrarre.
- Gli adattamenti e qualsiasi tipo di lavoro possono essere eseguiti solo a motore spento. **Staccare sempre prima la spina!**
- Prima di accendere, rimuovere le chiavi o altri strumenti di regolazione.
- Prima di lasciare il posto di lavoro, il motore deve essere spento e la spina di rete scollegata.
- Tutti i dispositivi di protezione e di sicurezza devono essere rimontati immediatamente dopo la riparazione o la manutenzione.
- Le istruzioni di sicurezza, di lavoro e di manutenzione del produttore devono essere rispettate. Le dimensioni specificate nei dati tecnici devono essere rispettate.
- Le norme di prevenzione degli incidenti e altre regole di sicurezza generalmente riconosciute devono essere sempre osservate. Osservate anche le informazioni sugli opuscoli forniti dalla vostra associazione di categoria.
- La macchina deve essere collegata a una presa di sicurezza a 230 V con una protezione minima di 10 A.
- Non sovraccaricare la macchina. Non usare macchine poco potenti per lavori pesanti.
- Non usare il cavo per scopi diversi da quello previsto.
- Assumere una postura sicura e mantenete sempre l'equilibrio.
- Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non siano inceppate o che non ci siano danni. Tutte le parti devono essere correttamente assemblate e soddisfare tutte le condizioni per garantire un funzionamento dell'utensile corretto e senza intoppi.
- Le protezioni e le parti danneggiate devono essere adeguatamente riparate o sostituite da un tecnico qualificato, salvo altre specificazioni nel manuale di istruzioni.
- Far sostituire immediatamente gli interruttori danneggiati da un tecnico qualificato.
- Questo strumento è conforme alle norme di sicurezza settoriali. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico qualificato con pezzi di ricambio originali. In caso contrario, il rischio di incidenti a cui è esposto l'utente aumenta.
- Se necessario, indossare dispositivi di protezione adeguati. Questi potrebbero includere:
 - Protezione per le orecchie per evitare il rischio di perdita dell'udito;
 - Protezione delle vie respiratorie per evitare il rischio di inalazione di polveri pericolose.
- L'utente deve essere informato sulle condizioni che influiscono sulla generazione di rumore.
- Non appena scoperti, i guasti della macchina devono essere riparati da un tecnico qualificato.
- Per il trasporto dell'unità, si devono usare solo i dispositivi adatti, mai quelli di protezione.
- Questa macchina non è adatta a raccogliere polveri tossiche.

IMPORTANTE: Quando si lavora con la macchina, indossare sempre protezioni per le orecchie e per la polvere.

Dati tecnici

Alimentazione	230 V, 50 Hz
Consumo energetico (W)	550
Velocità del motore N_o (giri/min)	2900
Grado di protezione	IP20
Depressione (Pa)	1600 (0,016 bar)
Max volume di aspirazione (m³/h)	1150
Capacità sacchetto di raccolta dei trucioli (ℓ)	65
Dimensioni (mm)	895 × 540 × 440
Peso (kg)	19,6
Diametro del tubo (mm)	100
Lunghezza del tubo (m)	2,3
Valori di emissione del rumore	
Livello di pressione sonora L_{pA} (regime minimo) (dB (A))	88,5
Livello di potenza sonora L_{WA} (regime minimo) (dB (A))	99,5

I valori sul rumore indicati sono valori di emissione. Pertanto non è detto che rappresentino analogamente valori di sicurezza sul posto di lavoro. Sebbene ci sia una correlazione tra i livelli di emissione e di immissione, non si può con sicurezza dedurre se siano necessarie o meno misure precauzionali aggiuntive. Tra i fattori che possono influenzare il livello di immissioni presente in un dato luogo di lavoro si annovera, per esempio, la durata dell'esposizione, la natura dello spazio di lavoro, altre fonti di rumore, il numero di macchine e altre operazioni in atto nelle vicinanze. I livelli affidabili di lavoro possono anche variare da Paese a Paese. Tuttavia, queste informazioni dovrebbero permettere all'utente di fare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

Prima dell'avvio

- Disimballare l'aspiratore e controllare che non ci siano danni da trasporto.
- La macchina deve essere sistemata in una posizione stabile. Prima della messa in funzione, tutte le coperture e i dispositivi di sicurezza devono essere montati correttamente.
- Prima di azionare l'interruttore on/off, assicurarsi che i sacchetti siano ben fissati.
- Prima di collegare la macchina, assicurarsi che i dati della targhetta corrispondano a quelli della rete.

Montaggio

ATTENZIONE! Prima di eseguire lavori di manutenzione, adattamenti o montaggio dell'unità di aspirazione, staccare la spina!

1. Avvitare le piastre laterali **(2)** con il telaio **(3)** e l'alloggiamento in plastica **(1)**, in modo che l'apertura per i sacchetti di raccolta sia sopra la piastra di base **(15)**.
2. Inserire il supporto **(11)** per il sacchetto della polvere nell'apposito foro **(16)** sulla parte superiore dell'alloggiamento in plastica **(1)**, in modo che il gancio sia sopra l'apertura.
3. Fissare bene il sacchetto di raccolta dei trucioli **(7)** alla parte superiore dell'apertura utilizzando il dispositivo di sgancio rapido **(9)**.
4. Fissare il sacchetto di raccolta **(8)** alla parte superiore dell'apertura utilizzando il dispositivo di sgancio rapido **(10)** e unirlo al gancio del supporto **(11)**.
5. Collegare il tubo di aspirazione **(6)** al connettore **(14)** e fissarlo all'ugello dell'unità.



Messa in funzione

Accensione

1. Controllare che il tubo **(6)** sia collegato saldamente al sistema di aspirazione e all'adattatore di aspirazione della macchina per la lavorazione del legno.
2. Controllare che i sacchetti di raccolta **(7/8)** siano ben fissati.
3. Accendere il sistema di estrazione premendo il pulsante verde "I".
4. Accendere la macchina per la lavorazione del legno.

Spegnimento

1. Spegner la macchina per la lavorazione del legno.
2. Spegner il sistema di aspirazione premendo il pulsante rosso "O" o premendo il pulsante di arresto di emergenza **(17)**.

Svuotare il sacchetto di raccolta dei trucioli

Controllare e svuotare regolarmente il sacchetto di raccolta dei trucioli (7)!

1. **Attenzione:** staccare la spina!
2. Tenere il sacchetto di raccolta dei trucioli pieno con una mano.
3. Aprire il dispositivo di sgancio rapido **(9)**.
4. Rimuovere il sacchetto e smaltire il contenuto in modo ecologico.
5. Riposizionare il sacchetto sul supporto e fissarlo con il dispositivo di sgancio rapido **(9)**.

Trasporto

L'unità di estrazione ha un telaio standard **(3/12)**. Per trasportare l'unità di estrazione, sollevarla leggermente per la maniglia di trasporto **(13)** e spostarla nella posizione desiderata.

Manutenzione

- **Attenzione!** Staccare la spina!
- La polvere e lo sporco devono essere rimossi regolarmente dalla macchina. È consigliabile eseguire la pulizia con una spazzola fine o un panno.
- Non usare agenti corrosivi per pulire la plastica.

Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2012/19/UE) è stata messa in atto attraverso la legge sull'elettricità.

Tutti i dispositivi elettrici WilTec a cui fa riferimento la RAEE sono contrassegnati con il simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta presso l'autorità tedesca EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (attuato nei Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con un sistema di raccolta speciale per questi dispositivi).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di coloro che vi circondano. Lo smaltimento errato mette in pericolo l'ambiente e la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avvertenza importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.